

2014 m. kovo 24 d. pareikštas ieškinys byloje Europos Komisija/Bulgarijos Respublika**(Byla C-141/14)**

(2014/C 159/24)

Proceso kalba: bulgarų

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama E. White, P. Mihaylova, C. Hermes

Atsakovė: Bulgarijos Respublika

Ieškovės reikalavimai

Komisija prašo pripažinti, kad:

- neištraukusi visų paukščių apsaugai svarbių vietovių į specialią apsaugos zoną „Kaliakra“, Bulgarijos Respublika specialia apsaugos zona nepripažino Direktyvos 2009/147/EB⁽¹⁾ I priede nurodytų paukščių rūšių ir I priede nenurodytų nuolatos aptinkamų migruojančių paukščių rūšių geografiniame jūros ir sausumos plote, kuriame taikoma ši direktyva, apsaugai kiekiu ir dydžiu tinkamiausių teritorijų. Dėl šios priežasties Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147/EB 4 straipsnio 1 ir 2 dalis;
- leidusi vykdyti projektus „AES Geo Enerdzhi“ OOD, „Uindteh“ OOD, „Brestiom“ OOD, „Disib“ OOD, „Eko Enerdzhi“ OOD ir „Longman Investmant“ OOD paukščių apsaugai svarbioje vietovėje „Kaliakra“, kuri nėra pripažinta specialia apsaugos zona, tačiau turėjo būti tokia pripažinta, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2009/147/EB 4 straipsnio 4 dalį, kaip ją išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas bylose C-96/98 ir C-374/98;
- leidusi vykdyti projektus specialioje apsaugos zonoje „Kaliakra“, Bendrijai svarbioje vietovėje „Kompleks Kaliakra“ ir specialioje apsaugos zonoje „Belite Skali“ („Kaliakra uind pauar“ AD, „EVN Enertrag Kavarna“ OOD, „TSID – Atlas“ EOOD, „Vertikal – Petkov i s-ie“ OOD, Golfo laukai ir SPA kurortas „Treyshan Klifs Golf end Spa Rezort“ OOD), Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 92/43/EEB⁽²⁾ 6 straipsnio 2 dalį, kaip ją išaiškino Europos Sąjungos Teisingumo Teismas bylose C-117/03 ir C-244/05, nes nesiėmė tinkamų priemonių užkirsti kelią natūralių buveinių ir rūšių buveinių pablogėjimui, taip pat rūšių, kurių apsaugai buvo įsteigtos specialios saugomos teritorijos, trikdymui;
- tinkamai neįvertinusi paukščių apsaugai svarbioje vietovėje „Kaliakra“, nepripažintoje specialia apsaugos zona, leistų vykdyti projektų („AES Geo Enerdzhi“ OOD, „Uindteh“ OOD, „Brestiom“ OOD, „Disib“ OOD, „Eko Enerdzhi“ OOD ir „Longman Investmant“ OOD) kumuliacinio poveikio, Bulgarijos Respublika neįvykdė įsipareigojimų pagal Direktyvos 2011/92/ES⁽³⁾ 2 straipsnio 1 dalį, 4 straipsnio 2 ir 3 dalis bei III priedo 1 punkto b papunktį;
- ir priteisti iš Bulgarijos Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Bulgarijos Respublika vietovės „Kaliakra“ nepriskyrė prie specialios apsaugos zonos, kuri apimtų visą paukščių apsaugai svarbią vietovę „Kaliakra“, o tai yra Laukinių paukščių apsaugos direktyvos pažeidimas.

Leidusi vykdyti daug ekonominių projektų specialioje apsaugos zonoje „Kaliakra“, specialioje apsaugos zonoje „Belite skali“ ir Bendrijai svarbioje vietovėje „Kompleks Kaliakra“, Bulgarijos Respublika pažeidė Laukinių paukščių apsaugos direktyvą, Buveinių apsaugos direktyvą ir Poveikio aplinkai vertinimo direktyvą, nes leido naikinti arba iš esmės bloginti prioritėtines unikalias buveines ir rūšių buveines, trikdyti rūšis ir neatsižvelgė į daugumos projektų kumuliacinį poveikį.

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/147/EB dėl laukinių paukščių apsaugos (OL L 20, p. 7).

⁽²⁾ 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, p. 7; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 15 sk., 2 t., p. 102).

⁽³⁾ 2011 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/92/ES dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 26, p. 1).